bürkert
FLUID CONTROL SYSTEMS

Type 2060
INOX

2/2-way angle seat valve
2/2-Wege Schrägsitzventil
Vanne à siège incliné 2/2 voies

Operating Instructions

Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation

MAN 1000462318 FR Version: HStatus: RL (released | freigegeben) printed: 14.10.2026

We reserve the right to make technical changes without notice.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications techniques.

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2020-2025

Operating Instructions 2512/04_EUml_00815367 / Original DE

MAN 1000462318 FR Version: HStatus: RL (released | freigegeben) printed: 14.10.2026

1 MANUEL D'UTILISATION 4
1.1 Moyen de signalisation 4
1.2 Définition du terme « appareil » 4
2 UTILISATION CONFORME 5
3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES 5
4 INFORMATIONS GÉNÉRALES 6
4.1 Adresse de contact 6
4.2 Garantie 6
4.3 Informations sur internet 6
5 DESCRIPTION DU PRODUIT 7
5.1 Description générale 7
5.2 Propriétés 7
6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 7
6.1 Conformité 7
6.2 Normes 7
6.3 Conditions d'exploitation 7
6.4 Caractéristiques techniques générales 9
6.5 Conversion des grandeurs de l'actionneur 10
7 STRUCTURE ET MODE DE FONCTIONNEMENT 11
7.1 Structure 11
7.2 Fonction 11
8 INSTALLATION 11
8.1 Consignes de sécurité 11
8.2 Avant le montage 12
8.3 Montage 12
8.4 Raccordement pneumatique 14
9 MISE EN SERVICE 15
9.1 Consignes de sécurité 15
10 NETTOYAGE, MAINTENANCE 16
10.1 Consignes de sécurité 16
10.2 Travaux de maintenance 16
10.3 Nettoyage 16
10.4 Consommables recommandés 17
11 MAINTENANCE 17
11.1 Remplacement du jeu de vannes 17
12 DÉFAUTS 21
13 PIÈCES DE RECHANGE 22
14 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION 23

1 MANUEL D'UTILISATION

Le manuel d'utilisation décrit le cycle de vie complet de l'appareil. Conservez ce manuel de sorte qu'il soit facilement accessible à tout utilisateur et à disposition de tout nouveau propriétaire de l'appareil.

Le manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la sécurité !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des situations dangereuses.

- Le manuel d'utilisation doit être lu et compris.

1.1 Moyen de signalisation

DANGER !

Met en garde contre un danger imminent !

- Le non-respect entraîne la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT !

Met en garde contre une situation potentiellement dangereuse !

- Le non-respect peut entraîner la mort ou de graves blessures.

PRUDENCE !

Met en garde contre un risque potentiel !

- Le non-respect peut entraîner des blessures modérées ou légères.

REMARQUE !

Met en garde contre les dommages matériels !

- Le non-respect peut endommager l'appareil ou l'installation.

désigne des informations complémentaires importantes, des conseils et des recommandations.

renvoie à des informations dans le présent manuel d'utilisation ou dans d'autres documentations.

→ identifie une opération que vous devez effectuer.

1.2 Définition du terme « appareil »

Le terme « appareil » utilisé dans ces instructions désigne toujours la vanne à siège incliné type 2060 INOX.

Dans ce manuel, l'unité bar fait référence à la pression relative. La pression absolue est indiquée séparément en bar(abs).

2 UTILISATION CONFORME

L'utilisation non conforme de la vanne à siège incliné type 2060 INOX (désignée ci-après par « appareil ») peut présenter des dangers pour les personnes, les installations proches et l'environnement.

- L'appareil a été conçu pour la commande du débit de fluides liquides et gazeux.
- Dans une zone exposée à un risque d'explosion, l'appareil doit impérativement être installé conformément à la spécification indiquée sur l'étiquette d'identification Ex. L'information supplémentaire comportant des consignes de sécurité pour zone Ex fournie avec l'appareil, doit être respectée lors de l'utilisation de celui-ci.
- Les appareils sans étiquette d'identification Ex séparée ne doivent pas être utilisés en zone explosible.
- Lors de l'utilisation, respecter les données ainsi que les conditions d'utilisation et d'exploitation admissibles spécifiées dans les documents contractuels et dans le manuel d'utilisation. Celles-ci sont décrites au chapitre « 6 Caractéristiques techniques ».
- Utiliser uniquement l'appareil en association avec les appareils et composants étrangers recommandés et homologués par Bürkert.
- Les conditions pour un bon fonctionnement en toute sécurité sont un transport, un stockage et une installation dans les règles ainsi qu'une commande et un entretien minutieux.
- Veiller à ce que l'utilisation de l'appareil soit toujours conforme.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte

- des hasards et des événements pouvant survenir lors de l'installation, de l'exploitation et de la maintenance des appareils.
- des prescriptions de sécurité locales, pour l'application desquelles l'exploitant est responsable, y compris concernant le personnel de montage.

Danger lié à une pression élevée !

- Avant de desserrer les conduites ou les vannes, couper la pression et purger les conduites.

Risque d'écrasement dû à un raccord pneumatique en mouvement !

- Lors de l'ouverture et de la fermeture de l'appareil, ne pas entrer en contact avec le raccord pneumatique en mouvement.
- Ne pas passer la main dans la zone juste au-dessus et en-dessous du raccord d'air de pilotage.

Risque de coup de bélier pour l'arrivée du fluide sur le siège !

- En cas d'arrivée du fluide sur le siège de la vanne à siège incliné, ne pas l'utiliser pour les substances liquides en raison du risque de coup de bélier.

Risque de brûlures/d'incendie en service continu dû à des surfaces d'appareil brûlantes !

- Ne pas toucher l'appareil à mains nues.
- Tenir l'appareil éloigné des matières et fluides facilement inflammables.

Situations dangereuses d'ordre général.

Pour prévenir toute blessure, tenir compte de ce qui suit :

- Alimenter les raccords de fluides seulement avec les fluides énumérés au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Ne pas soumettre le boîtier à des contraintes mécaniques (par ex. en déposant des objets sur le boîtier ou en l'utilisant comme marche).
- L'actionnement par inadvertance de l'installation ne doit pas être possible.
- Seul du personnel qualifié et formé doit effectuer les travaux d'installation et d'entretien.
- Après une interruption de l'alimentation électrique ou pneumatique, un redémarrage défini ou contrôlé du processus doit être garanti.
- Utiliser l'appareil uniquement en parfait état et dans le respect du présent manuel d'utilisation.
- Respecter les règles générales de la technique pour planifier l'utilisation et utiliser l'appareil.

4 INFORMATIONS GÉNÉRALES

4.1 Adresse de contact

Allemagne

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tél. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail : info@burkert.com

International

Les adresses figurent aux dernières pages de la version imprimée du manuel d'utilisation.

Également sur le site internet : country.burkert.com

4.2 Garantie

La condition pour bénéficier de la garantie légale est l'utilisation conforme de l'appareil dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées.

4.3 Informations sur internet

Vous trouverez le manuel d'utilisation et les fiches de données sur le type 2060 INOX sur Internet sur : country.buerkert.com

5 DESCRIPTION DU PRODUIT

5.1 Description générale

La vanne à siège incliné 2/2 voies type 2060 INOX convient aux fluides liquides et gazeux.

Au moyen de gaz neutres ou d'air (fluides de commande), elle commande le débit de fluides comme l'eau, l'alcool, l'huile, le carburant, la solution saline, le fluide hydraulique, la lessive, le solvant organique et la vapeur (fluides d'écoulement).

5.2 Propriétés

- Étanchéité élevée.
- Valeurs de débit élevées.
- Raccord d'air de pilotage central et rotatif en continu sur 360°.
- Indicateur de position optique
- Sans maintenance

5.2.1 Limitations

La vanne à siège incliné ne doit pas être utilisée pour des substances liquides en cas d'arrivée du flux au-dessus du siège en raison du risque de coup de bélier !

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1 Conformité

La vanne à siège incliné type 2060 INOX répond aux directives UE conformément à la déclaration de conformité UE

6.2 Normes

Les normes appliquées justifiant la conformité aux directives UE peuvent être consultées dans l'attestation d'examen UE de type et/ou la déclaration de conformité UE.

6.3 Conditions d'exploitation

6.3.1 Températures admissibles

Température ambiante : 0 °C … 60 °C
Température du fluide : 0 °C … +200 °C

La vanne à siège incliné peut passer en autoclave.
Dans ce cas, il faut démonter le raccord d'air de pilotage.

Perte de débit plage de pression et de température

Limites d'utilisation de l'armature (perte de débit pression de service)

Température	Pression de service
150 °C	14,8 bar
200 °C	13,7 bar

Tab. 1 : Perte de débit de la pression de service selon ASME B16.5 / ASME B16.34 Cl.150

Température	Pression de service
-10...+50 °C	14 bar
100 °C	14 bar
150 °C	13,4 bar
200 °C	12,4 bar

Tab. 2 : Perte de débit de la pression de service selon JIS B 2220 10K

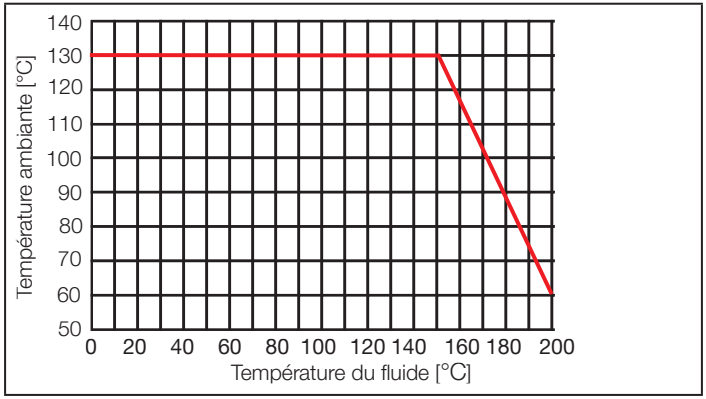


Figure 1 : Perte de débit actionneur VA INOX ANTG 32

6.3.2 Plages de pression

AVERTISSEMENT !

Sortie de fluide et risque d'éclatement.

Un dépassement de la pression de service et de pilotage admissible peut entraîner des défauts d'étanchéité et l'éclatement de conduites ou de l'appareil.

Avec la fonction B, une pression de pilotage trop faible peut être à l'origine de fuites.

- Ne pas dépasser la pression de service et la pression de pilotage.
- Pour la fonction B, observer la pression de pilotage minimale de 4 bar.

Les informations de pression spécifiques au produit sont indiquées sur l'étiquette d'identification.

Pression de pilotage minimale avec fonction B : 4 bars

6.3.3 Fluides

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en raison de l'éclatement de conduites suite à un coup de bélier !

Si la vanne est utilisée pour des fluides liquides en cas d'arrivée du fluide sur le siège, un coup de bélier peut provoquer l'éclatement des conduites et de l'appareil.

- Ne pas utiliser des vannes avec arrivée du fluide sur le siège pour les fluides liquides !

Fluide de commande :	Gaz neutres, air
Fluides transportés :	Eau, alcools, huiles, carburants, fluides hydrauliques,solutions salines, lessives alcalines, solvants organiques, vapeur, air, gaz neutres.

6.4 Caractéristiques techniques générales

6.4.1 Inscription sur l'étiquette d'identification

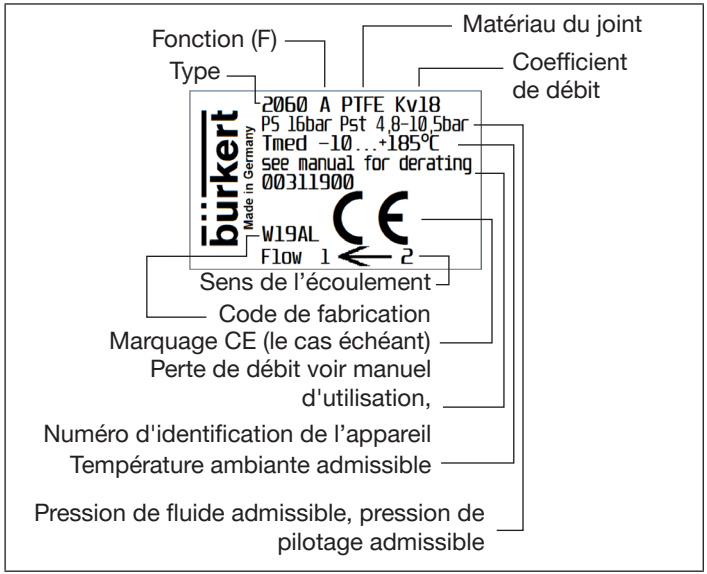


Figure 2 : Exemple de plaque signalétique

6.4.2 Matériaux

Corps de vanne	Acier inoxydable 316L
Actionneur	Acier inoxydable, 1.4404
Éléments d'étanchéité	FKM
Joint de tige	Joints en V PTFE avec compensation ressort (avec graisse de silicone)
Joint de siège	PTFE
Tige	Acier inoxydable, 1.4401/1.4404

6.4.3 Raccords

Raccord d'air de pilotage (recommandation)	Connexion de flexible 45° 4/2 M5 N° de commande 903383
Raccord de conduite	G3/8 et NPT3/8 - raccord manchon G1/2 - filetage extérieur Raccord soudé selon EN ISO 1127/ ISO 4200, DIN 11850 rang 2, ASME BPE. Autres raccords sur demande

6.4.4 Position de montage

Au choix, de préférence actionneur vers le haut

6.5 Conversion des grandeurs de l'actionneur

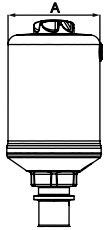
Taille d'actionneur	Désignation	Diamètre extérieur A [mm]	Plan côté
32	B	36,4	

Figure 3 : Conversion des grandeurs de l'actionneur

7 STRUCTURE ET MODE DE FONCTIONNEMENT

7.1 Structure

La vanne à siège incliné est composé d'un actionneur à piston à indicateur de position pneumatique et d'un corps de vanne à 2/2 voies.

7.2 Fonction

Selon la version, la vanne se ferme contre le flux du fluide par l'effet de ressort (fonction de commande A, SFA) ou par la pression de commande (fonction de commande B, SFB).

La force du ressort (FA) ou la pression de pilotage pneumatique (FB) produisent la force de fermeture sur le clapet plat. La force est transmise par une tige reliée au piston d'actionneur.

Arrivée du fluide sous le siège :

La pression de service présente sous le clapet plat contribue à l'ouverture de la vanne. L'arrivée du flux a lieu sous le siège de la vanne.

⚠ Une pression de pilotage trop faible avec FB ou le dépassement de la pression de service admise peut entraîner une perte d'étanchéité.

7.2.1 Fonctions

Fonction de commande A (FA),
fermé en position de repos par la force du ressort

Fonction de commande B (FB),
ouvert en position de repos par la force du ressort

8 INSTALLATION

8.1 Consignes de sécurité

DANGER !

Risque de blessures dû à la présence de haute pression dans l'installation !

- Avant de desserrer les conduites ou les vannes, couper la pression et purger les conduites.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à une installation non conforme !

- L'installation doit être effectuée uniquement par des techniciens qualifiés et habilités disposant de l'outillage approprié !

Risque de blessures dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage incontrôlé !

- Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- Garantir un redémarrage contrôlé après l'installation.

Risque d'écrasement dû à un raccord pneumatique en mouvement !

- Lors de l'ouverture et de la fermeture de l'appareil, ne pas entrer en contact avec le raccord pneumatique en mouvement.
- Ne pas passer la main dans la zone juste au-dessus et en-dessous du raccord d'air de pilotage.

8.2 Avant le montage

- La vanne à siège incliné peut être montée dans n'importe quelle position, de préférence actionneur vers le haut.
- Avant de raccorder la vanne, veiller à ce que les tuyauteries soient alignées (sans tension).
- Respecter le sens de l'écoulement !
  Voir « Figure 4 ».

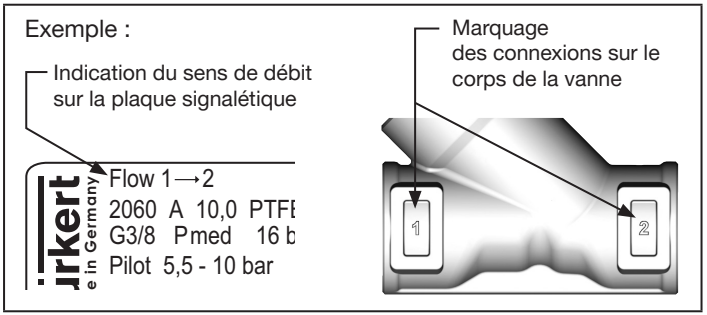


Figure 4 : Identification des raccords / sens du débit

8.2.1 Activités de préparation

→ Nettoyer les tuyauteries (matériau du joint, copeaux de métal, etc.).

Corps soudé :

→ Avant de souder le corps de vanne, démonter l'actionneur (voir chapitre « 8.3.1 »).

8.3 Montage

8.3.1 Démonter l'actionneur du corps de vanne (uniquement pour raccord soudé)

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des appareils endommagés !

L'appareil peut être endommagé par des travaux de montage avec un outil inapproprié.

▸ Utiliser une clé plate pour démonter l'actionneur du corps de vanne, en aucun cas une clé à tubes.

Fonction A :

→ Alimenter le raccord d'air de pilotage avec de l'air comprimé (5,5 bar) pour que le clapet plat se soulève du siège de vanne et ne soit pas endommagé.

Fonction B :

La fonction de commande B ne nécessite pas d'application d'air comprimé pour le montage.

REMARQUE !

Endommagement du joint de siège et/ou contour de siège !

▸ Lors du démontage de l'actionneur, la vanne doit être en position ouverte.

→ En position de vanne ouverte, retirez l'actionneur du corps de vanne à l'aide d'une clé à fourche (voir « Figure 5 »).

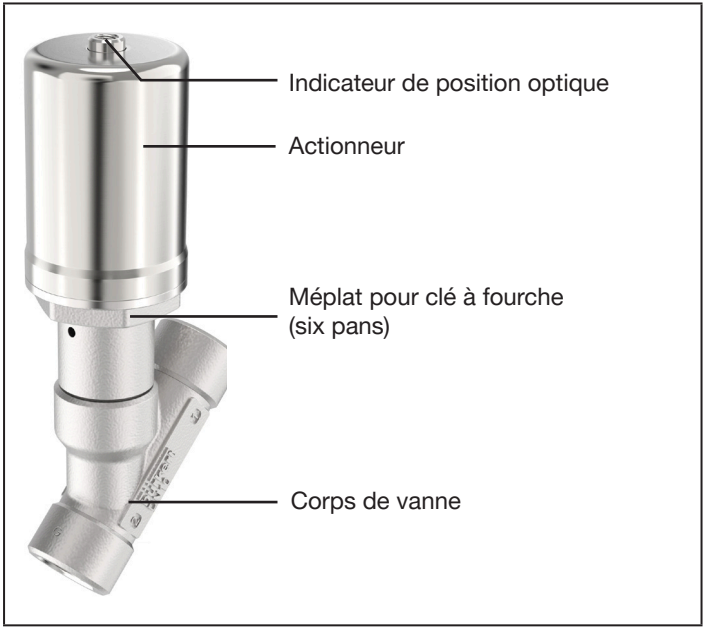


Figure 5 : Démonter l'actionneur

8.3.2 Monter le corps de vanne dans la tuyauterie

Pour les corps soudés :

→ Souder le corps de vanne dans le système de tuyauterie.

→ Remplacer le joint.

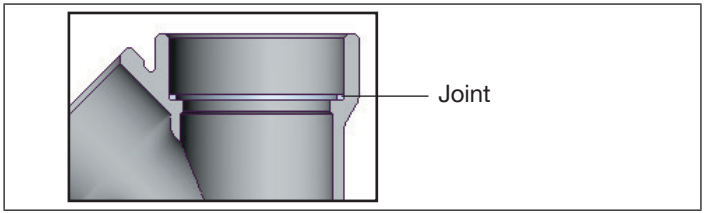


Figure 6 : Joint

Pour les autres versions de boîtier :

→ Raccorder le corps de vanne à la tuyauterie.

8.3.3 Monter l'actionneur sur le corps de vanne

DANGER !

Risque d'explosion dû à de mauvais lubrifiants !

Un lubrifiant inapproprié peut souiller le fluide. Il existe un risque d'explosion sur les applications utilisant de l'oxygène.

- Utiliser uniquement des lubrifiants homologués pour les applications spécifiques comme par ex. celles faisant usage d'oxygène ou les applications d'analyse.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des appareils endommagés !

L'appareil peut être endommagé par des travaux de montage avec un outil inapproprié. Le même risque s'applique en cas d'utilisation du mauvais couple de serrage.

- Utiliser une clé plate pour démonter l'actionneur du corps de vanne, en aucun cas une clé à tubes.
- Respecter le couple de vissage (40 ± 3 Nm)

→ Avant de remonter l'actionneur, graisser le filetage du tuyau (par ex. avec de la pâte Klüber UH1 96-402 de la marque Klüber).

→ **Avec la fonction A :** Alimenter le raccord d'air de pilotage avec de l'air comprimé (5,5 bar) pour que le clapet plat se soulève du siège de vanne et ne soit pas endommagé lors du vissage.

→ Visser l'actionneur dans le corps de vanne.
Respecter le couple de vissage (40 ± 3 Nm) !

Si après installation, la position des raccords d'air de pilotage s'avérait gênante pour le montage des flexibles, il est possible d'aligner ceux-ci en continu en tournant l'actionneur de 360°.

8.4 Raccordement pneumatique

DANGER !

Risque de blessures dû à la présence de haute pression dans l'installation !

- Avant de desserrer les conduites et les vannes, couper la pression et purger les conduites.

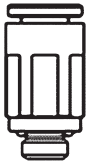
AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à des tuyaux flexibles de raccordement non appropriés !

Des flexibles qui ne résisteraient pas à la plage de température et de pression peuvent occasionner des situations dangereuses.

- Utiliser uniquement des tuyaux flexibles homologués pour la plage de pression et de température indiquée.
- Respecter les indications figurant sur la fiche technique du fabricant de tuyaux flexibles.

8.4.1 Raccords d'air de pilotage

N° de commande 903383 ou 771077	Il est recommandé d'utiliser le raccord coudé 45° disponible séparément à la commande comme raccord d'air de pilotage ! Dans ce cas, la longueur de tuyau flexible pouvant bouger librement doit être d'au moins 250 mm. En cas de tuyau flexible plus court, la durée de vie et le fonctionnement du raccord enfichable seront réduits !
	En cas d'utilisation d'un raccord d'air de pilotage droit, la longueur de tuyau flexible pouvant bouger librement doit être d'au moins 400 mm. En cas de tuyau flexible plus court, la durée de vie et le fonctionnement du raccord enfichable seront réduits !
	⚠ **Risque d'écrasement !** ▸ Il est interdit d'utiliser un raccord d'air de pilotage de 90° à cause du risque d'écrasement !

9 MISE EN SERVICE

9.1 Consignes de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessures en cas d'utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et endommager l'appareil et son environnement.

- ▸ Avant la mise en service, il convient de s'assurer que le contenu du manuel d'utilisation est connu et parfaitement compris par le personnel opérateur.
- ▸ Les consignes de sécurité et l'utilisation conforme doivent être observées.
- ▸ Seul du personnel suffisamment formé est autorisé à mettre en service l'installation/l'appareil.

10 NETTOYAGE, MAINTENANCE

10.1 Consignes de sécurité

DANGER !

Risque de blessures dû à la présence de haute pression dans l'installation !

- Avant de desserrer les conduites ou les vannes, couper la pression et purger les conduites.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à des travaux de maintenance non conformes !

- La maintenance doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié et habilité disposant de l'outillage approprié !

Risque de blessures dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage incontrôlé !

- Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- Garantir un redémarrage contrôlé après la maintenance.
- Utiliser une clé plate pour visser et dévisser le corps de vanne ou l'actionneur, en aucun cas une clé à tubes. Respecter les couples de vissage.

10.2 Travaux de maintenance

10.2.1 Actionneur

L'actionneur de la vanne à siège incliné est sans maintenance.

10.2.2 Vanne à siège incliné

Pièces d'usure soumis à une usure naturelle :

- Clapet plat
- Joint

En cas de fuites, remplacer la pièce d'usure concernée par une pièce de rechange correspondante (voir chapitre « 13 Pièces de rechange »).

10.3 Nettoyage

Utiliser des produits de nettoyage usuels pour le nettoyage de la surface de l'appareil.

REMARQUE !

Prévention des dommages dus aux produits de nettoyage.

- Vérifier la compatibilité des produits avec les matériaux du corps et les joints avant d'effectuer le nettoyage.

10.4 Consommables recommandés

Les produits auxiliaires suivants sont conseillés dans ces instructions pour le fonctionnement, la maintenance et la réparation corrects de l'appareil :

Type de produit auxiliaire	Désignation du produit	Fabricant et adresse internet
Pâte de lubrification	Klüberpaste UH1 96-402	Klüber Lubrication München KG, www.klueber.de
Colle	Loctite 640	Marketing Loctite, Henkel AG & Co.KGaA, www.loctite.de

11 MAINTENANCE

PRUDENCE !

Risque de blessures, de dommages matériels dus à de mauvaises pièces !

De mauvais accessoires ou des pièces de rechange inadaptées peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil ou son environnement

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de la société Bürkert.

11.1 Remplacement du jeu de vannes

Le jeu de vannes contient :

- **La plaque pendulaire :**
  composée de - support de join
  - joint de siège
  - centrage
- **Le joint**
  Ce dernier peut être commandé séparément.

Pour remplacer le jeu de vanne, démonter dans un premier temps l'actionneur du corps de vanne comme décrit ci-dessous.

11.1.1 Démonter l'actionneur du corps de vanne

DANGER !

Risque de blessures dû à la sortie de fluide et à la décharge de pression !

Le démontage de l'appareil sous pression est dangereux du fait de la décharge de pression et de la sortie de fluide soudaine.

- Avant de desserrer les conduites ou les vannes, couper la pression et purger les conduites.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des appareils endommagés !

Un mauvais outillage ou un couple de vissage trop élevé peuvent endommager l'appareil au moment de l'installation.

- Utiliser une clé plate pour démonter l'actionneur du corps de vanne, en aucun cas une clé à tubes.
- Respecter le couple de vissage : 40 ± 3 Nm

Fonction A :

→ Alimenter le raccord d'air de pilotage avec de l'air comprimé (5,5 bar) pour que le clapet plat se soulève du siège de vanne et ne soit pas endommagé.

Fonction B :

La fonction de commande B ne nécessite pas d'application d'air comprimé pour le démontage.

REMARQUE !

Endommagement du joint de siège et/ou contour de siège !

- Lors du démontage de l'actionneur, la vanne doit être en position ouverte.

→ En position de vanne ouverte, retirez l'actionneur du corps de vanne à l'aide d'une clé à fourche (SW 22 pour DN10 ; SW27 pour DN15) (voir « Figure 7 »).

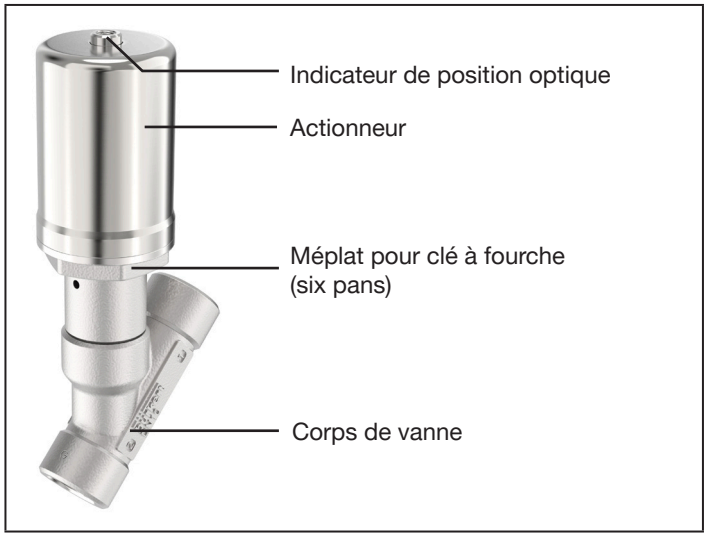


Figure 7 : Démonter l'actionneur

11.1.2 Remplacer le jeu de vanne

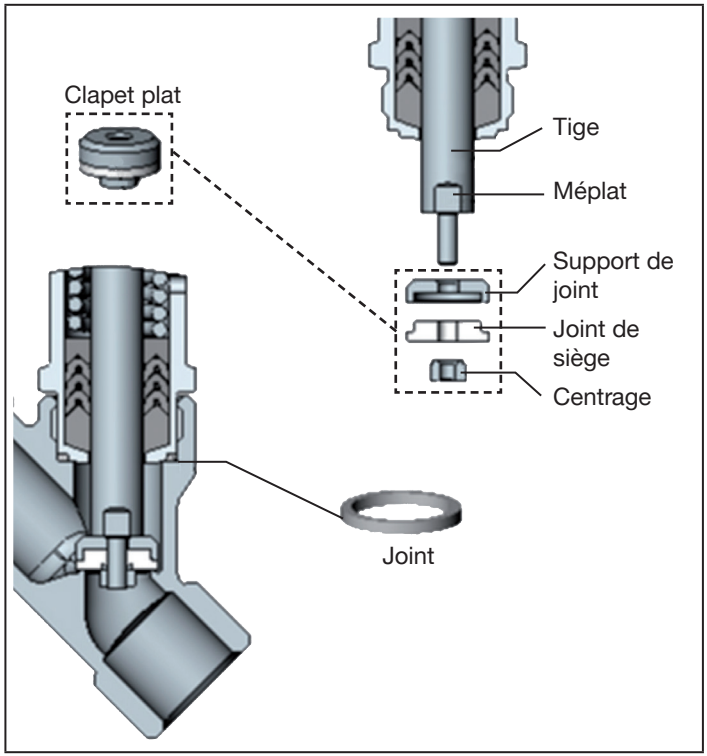


Figure 8 : Jeu de vanne

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des appareils endommagés !

L'appareil peut être endommagé par des travaux de montage avec un outil inapproprié.

- Utiliser une clé plate pour démonter l'actionneur du corps de vanne, en aucun cas une clé à tubes.

Si le couple de vissage est trop élevé, le filetage de la broche peut être endommagé.

Procédure à suivre :

→ Maintenez la tige sur le méplat avec une clé à fourche (SW 7).

→ Desserrer lecentrage avec précaution avec une clé plate appropriée (SW 5.5) afin de ne pas endommager le filetage de la tige.

→ Dévisser le centrage.

→ Démonter le support de joint avec le joint de siège.

→ Placez un nouveau support de joint et un nouveau joint de siège sur la tige.

→ Appliquer de l'adhésif (Loctite 640) sur le filetage de la tige.

→ Visser le centrage et le serrer avec une clé à fourche adaptée (SW 5,5).

⚠ Respecter le couple de vissage de 0,6 Nm !

11.1.3 Monter l'actionneur sur le corps de vanne

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à la mise en marche involontaire de l'installation et au redémarrage incontrôlé !

- Empêcher tout actionnement involontaire de l'installation.
- Garantir un redémarrage contrôlé après l'installation.

DANGER !

Risque d'explosion dû à de mauvais lubrifiants !

Un lubrifiant inapproprié peut souiller le fluide. Il existe un risque d'explosion sur les applications utilisant de l'oxygène.

- Utiliser uniquement des lubrifiants homologués pour les applications spécifiques comme par ex. celles faisant usage d'oxygène ou les applications d'analyse.

→ Avant de remonter l'actionneur, graisser le filetage du tuyau (par ex. avec de la Klüberpaste UH1 96-402 de la marque Klüber).

→ Remplace le joint.

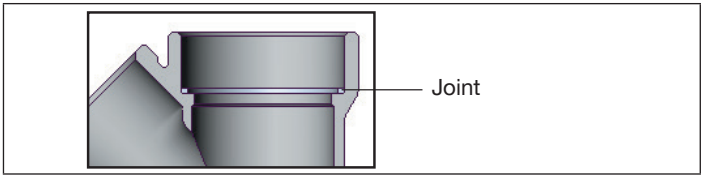


Figure 9 : Joint

→ **Avec la fonction A :** Alimenter le raccord d'air de pilotage avec de l'air comprimé (5,5 bar) pour que le clapet plat se soulève du siège de vanne et ne soit pas endommagé lors du vissage.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à des appareils endommagés !

L'appareil peut être endommagé par des travaux de montage avec un outil inapproprié.

- Utiliser une clé plate pour démonter l'actionneur du corps de vanne, en aucun cas une clé à tubes.

Si le couple de vissage est trop élevé, le filetage de la broche peut être endommagé.

- Respecter le couple de vissage (40 ± 3 Nm)

→ Visser l'actionneur dans le corps de vanne.
⚠ Respecter le couple de vissage (40 ± 3 Nm) !

Si après installation, la position des raccords d'air de pilotage s'avérait gênante pour le montage des flexibles, il est possible d'aligner ceux-ci en continu en tournant l'actionneur de 360°.

12 DÉFAUTS

Défaut	Dépannage
L'actionneur ne commute pas	Pression de pilotage trop faible → Voir pression indiquée sur la plaque signalétique.
	Pression de service trop élevée. → Voir pression indiquée sur la plaque signalétique.
	Sens de l'écoulement inversé. → Voir identification sur la plaque signalétique.
La vanne n'est pas étanche	Impuretés entre le joint et le siège de vanne. → Monter un panier.
	Joint de siège usé. → Monter un nouveau clapet plat.
	Joint de siège endommagé, par ex. par des corps étrangers, des copeaux ou similaire. → Monter un nouveau clapet plat.
	Sens de l'écoulement inversé. → Voir identification sur la plaque signalétique.
	Pression de pilotage trop faible → Voir pression indiquée sur la plaque signalétique.
	Pression de service trop élevée. → Voir pression indiquée sur la plaque signalétique.
La vanne fuit au niveau de l'alésage de purge.	Le joint de tige est usé. → Remplacer l'actionneur.

Tab. 3 : Défauts

13 PIÈCES DE RECHANGE

PRUDENCE !

Risque de blessures, de dommages matériels dus à de mauvaises pièces !

De mauvais accessoires ou des pièces de rechange inadaptées peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil ou son environnement

▸ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de la société Bürkert.

Les kits de vannes suivants sont disponibles comme lots de pièce de rechange pour la vanne à siège incliné de type 2060 INOX :

- Diamètre nominal DN10 N° de commande 220053
- Diamètre nominal DN15 N° de commande 011134

Comprend, pour **DN10** :

- **La plaque pendulaire :**
  composée de
  - support de joint
  - joint de siège
  - centrage
- **Le joint**
  Ce dernier peut être commandé séparément

Comprend, pour **DN15** :

- **Le clapet plat complet**
- **Le joint graphite**
  Ce dernier peut être commandé séparément

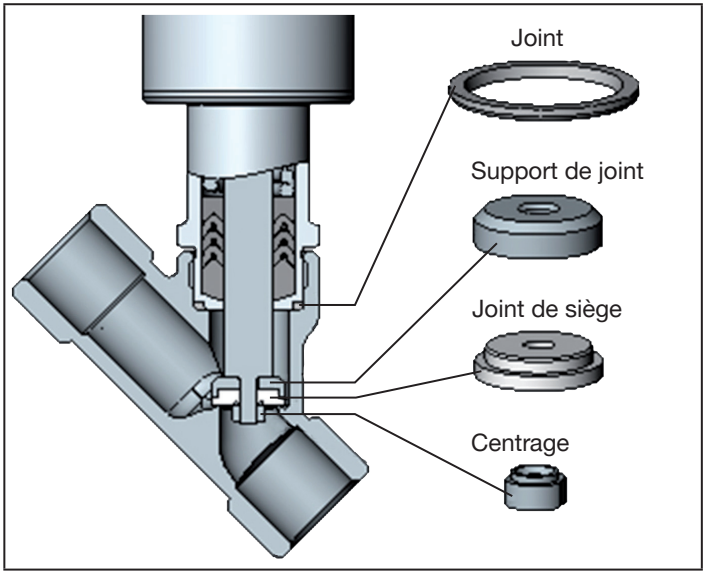


Figure 10 : Jeu de vanne

14 TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

REMARQUE !

Dommages dus au transport !

Les appareils insuffisamment protégés peuvent être endommagés pendant le transport.

- Transporter l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- Veiller à ce que la température de stockage ne se situe ni au-dessus ni en dessous de la température de stockage admissible.

Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- Stocker l'appareil au sec et à l'abri des poussières !
- Température de stockage de -20…+65 °C.

Dommages environnementaux causés par des pièces de l'appareil contaminées par des fluides.

- Mettre au rebut l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement !
- Respecter les prescriptions en vigueur en matière d'élimination des déchets et de protection de l'environnement.

bürkert
FLUID CONTROL SYSTEMS

www.burkert.com

MAN 1000462318 FR Version: HStatus: RL (released | freigegeben) printed: 14.10.2026